

V Bruseli 17. júna 2025
(OR. en)

9913/25

LIMITE

CORLX 559
CFSP/PESC 841
RELEX 713
COHOM 98

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2020/1998 o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu a zneužívaniu ľudských práv

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2025/...

Z ...,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2020/1998 o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu a zneužívaniu ľudských práv

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2020/1998 zo 7. decembra 2020 o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu a zneužívaniu ľudských práv¹, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

¹ Ú. v. EÚ L 410 I, 7.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1998/oj>.

keďže:

- (1) Rada 7. decembra 2020 prijala nariadenie (EÚ) 2020/1998.
- (2) Únia a jej členské štáty 8. decembra 2020 prostredníctvom vyhlásenia vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku v mene Európskej únie o globálnom sankčnom režime EÚ v oblasti ľudských práv opätovne potvrdili svoje pevné odhodlanie presadzovať a chrániť ľudské práva na celom svete. Globálny sankčný režim EÚ v oblasti ľudských práv zdôrazňuje odhodlanie Únie posilniť svoju úlohu pri riešení závažného porušovania ľudských práv na celom svete. Dosiahnutie účinného uplatňovania ľudských práv pre všetkých ľudí je strategickým cieľom Únie. Rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv je základnou hodnotou Únie a jej spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky.
- (3) V marci 2025 si vlna násilia v sýrskom pobrežnom regióne vyžiadala vysoký počet obetí vrátane mnohých civilistov. Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vydala 11. marca 2025 v mene Únie vyhlásenie, v ktorom Únia odsúdila tieto hrozné zločiny spáchané na civilistoch vrátane svojvoľného zabíjania. Okrem toho aktéri prepojení s bývalým al-Asadovým režimom naďalej zohrávajú destabilizačnú úlohu a sú zodpovední za závažné porušovanie ľudských práv v Sýrii alebo mu poskytujú podporu.

- (4) V tejto súvislosti by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedený v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2020/1998 malo doplniť päť osôb.
- (5) Nariadenie (EÚ) 2020/1998 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) 2020/1998 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička

PRÍLOHA

V prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2020/1998 sa na zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov pod nadpisom „A. Fyzické osoby“ dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„121.	Miqdad Lu'ay FATIHA alias Miqdad FATIHA, Miqdad FUTAIHA, Abu Jafar, Abu Jaafar, Abu Ja' afar	مقداد لؤي فتيحة فتيحة مقداد (v arabčine)	Dátum narodenia: 19.6.1989 Miesto narodenia: Džabla, Ládikíja, Sýria Štátna príslušnosť: sýrska Pohlavie: muž Adresa: Sýria/Libanon	Miqdad Fatiha je bývalým členom Sýrskej republikánskej gardy, ktorá bola medzitým rozpustená. V tejto funkcii bol zodpovedný za mnohé závažné prípady porušovania a zneužívania ľudských práv vrátane mučenia a iného krutého zaobchádzania s väzňami. Po páde al-Asadovho režimu v decembri 2024 Miqdad Fatiha vytvoril milície v pobrežných regiónoch Sýrie, pričom vyvoláva sektárske napätie a podnecuje násilie. Tieto jednotky boli pod jeho velením zapojené do sektárskeho násilia v pobrežnej oblasti Sýrie v marci 2025, ktoré viedlo k stratám na životoch stoviek civilistov. Ako vodca milícií je preto Miqdad Fatiha zodpovedný za závažné porušovanie alebo zneužívanie ľudských práv vrátane mučenia a iného krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
122.	Ghaith DALLA alias Ghiath Suleiman DALLA, Ghyath DALLA, Ghayth DALLA	غياث سليمان دلا دلا سليمان غياث (v arabčine)	Dátum narodenia: 31.7.1971 Miesto narodenia: Bajt Jášut, Sýria Štátna príslušnosť: sýrska Pohlavie: muž Osoby, s ktorými je spojený: Máhir al-Asad (Maher Al-Assad) Subjekty, s ktorými je spojený: štvrtá divízia sýrskej armády, Vojenská rada pre oslobodenie Sýrie	Ghaith Dalla je bývalý brigádny generál neslávne známej štvrtej divízie sýrskej armády počas al- Asadovho režimu. V tejto funkcii bol zodpovedný za mnohé závažné a dobre zdokumentované prípady porušovania a zneužívania ľudských práv vrátane mimosúdnych popráv a krutého trestania hladovaním. Po páde al-Asadovho režimu Ghaith Dalla v marci 2025 ďalej zriadil a viedol „Vojenskú radu pre oslobodenie Sýrie“. Jeho milície odvtedy vyvolávajú sektárske napätie a podnecujú násilie v pobrežnom regióne Sýrie. Jednotky pod velením Ghaith Dallu boli zapojené do sektárskeho násillia v pobrežnej oblasti Sýrie v marci 2025, ktoré viedlo k stratám na životoch stoviek civilistov. Ghaith Dalla je preto zodpovedný za závažné porušovanie alebo zneužívanie ľudských práv.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
123.	Suhayl AL-HASAN alias Suhail Salman AL-HASAN, Suhail AL-HASSAN	سهيل سلمان الحسن (v arabčine)	Dátum narodenia: 10.6.1970 Miesto narodenia: Džabla, Ládikíja, Sýria Štátna príslušnosť: sýrska Pohlavie: muž Adresa: Tartús, Sýria	Suhayl al-Hasan je bývalý veliteľ divízie 25 – divízie pre špeciálne misie v rámci sýrskych ozbrojených síl počas al-Asadovho režimu. V tejto funkcii, ako aj na mnohých ďalších pozíciách, ktoré zastával v sýrskych ozbrojených silách, sa dopustil nespočetných prípadov závažného porušovania alebo zneužívania ľudských práv vrátane mučenia, mimosúdnych popráv a svojvoľného zatýkania a dohliadal na ne. Podľa správ tiež dohliadal na nasadzovanie chemických zbraní. Po páde al-Asadovho režimu Suhayl al-Hasan v marci 2025 zriadil „brigádu Štít pobrežia“. Jeho milície odvtedy vyvolávajú sektárske napätie a podnecujú násilie v pobrežnom regióne Sýrie. Jednotky pod velením Suhayl al-Hasana boli zapojené do sektárskeho násilia v pobrežnej oblasti Sýrie v marci 2025, ktoré viedlo k stratám na životoch stoviek civilistov. Suhayl al-Hasan je preto zodpovedný za závažné porušovanie alebo zneužívanie ľudských práv.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
124.	Mudalal KHOURY alias Madalal (Mtanyus) KHURI, Mudallal KHOURY Mudallal KHOURI	مدلل خوري (v arabčine)	Dátum narodenia: 18.6.1957 Miesto narodenia: Hums, Sýria Štátna príslušnosť: sýrska, ruská Pohlavie: muž Adresa: Moskva Osoba, s ktorou je spojený: Imad Houry	Mudalal Houry je sýrsko-ruský podnikateľ pôsobiaci z Ruska. Je jedným z najvýznamnejších sýrskych podnikateľov, ktorí podporovali al- Asadov režim. V čase, keď al-Asadov režim používal barelové bomby a chemické zbrane proti civilnému obyvateľstvu Sýrie, Mudalal Houry zastupoval obchodné a finančné záujmy režimu v Rusku. Okrem iného zaisťoval krycie spoločnosti pre programy al-Asadovho režimu v oblasti chemických a balistických zbraní. Mudalal Houry preto poskytoval finančnú, technickú a materiálnu podporu závažnému porušovaniu alebo zneužívaniu ľudských práv, najmä zločinom proti ľudskosti.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
125.	Imad KHOURY alias Emad KHOURY, Mtanyus KHURY, KHURI, KHOURI	عماد خوري (v arabčine)	Dátum narodenia: 3.10.1964 Štátna príslušnosť: sýrska/ruská Pohlavie: muž Osoba, s ktorou je spojený: Mudalal Khoury	Imad Khoury je jedným z najvýznamnejších sýrskych podnikateľov, ktorí podporovali al- Asadov režim. V čase, keď al-Asadov režim používal barelové bomby a chemické zbrane proti civilnému obyvateľstvu Sýrie, Imad Khoury zastupoval obchodné a finančné záujmy režimu. Okrem iného založil spoločnosť, ktorá bola súčasťou systému prania špinavých peňazí podporujúceho al-Asadov režim. Takto spolu so svojím bratom Mudalalom Khourym pomáhal financovať závažné zločiny proti ľudskosti spáchané počas al-Asadovho režimu. Imad Khoury preto poskytoval finančnú, technickú a materiálnu podporu závažnému porušovaniu alebo zneužívaniu ľudských práv, najmä zločinom proti ľudskosti.	***

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.